

User's Manual

of Seasonic Power Supply

Bedienungsanleitung

Manuel de l'utilisateur

Manuale utente

Manual de usuario

Руководство пользователя

使用手冊

使用手册

사용자 설명서



Seasonic®
Since 1975

封面裡

Index

English	1
Deutsch	2
Français	3
Italiano	4
Español	5
Русский	6
中 文	7
简体中文	8
한 국 어	9
Contact Information	10



I. Installation:

1. Make certain the computer system is turned off and unplugged from the AC source.
Disconnect the AC power cord from the old power supply.
2. Open the computer case. Please refer to the case or system instructions.
3. Disconnect all DC power connectors from the system devices.
4. Remove the old power supply and replace with the new Sea Sonic unit into the computer case and replace the mounting screws.
5. Connect power connectors to your main-board and peripheral devices. **Check to make sure that all cables and wires are securely connected.**
 - Connect the 24/20 pin Main Power Connector to the mainboard's power connector.
 - Connect the 4/8 pin +12V Power Connector to your mainboard as needed.
 - Connect the Peripheral 4 pin Power Connector to the devices. SATA Connectors are for devices with Serial ATA interface.
 - Connect the Floppy Drive Power Connector to the floppy as needed.
 - Connect the PCI-E +12V Power Connector(s) to the PCI-E graphics card(s). Please consult your graphics card manual for details.
6. Close your computer case, connect the power cord to the power supply, and then set the "I/O" switch of the power supply to "I" position.

II. Warning:

- ⊗ There are dangerous high voltages inside the power supply. DO NOT open the cover of the power supply case. Warranty is void if the cover is removed. Under no circumstances should the power supply cover be opened.
- ⊕ Please keep the power supply away from humidity and operate it in the proper environment. (Operating temperature: 0 to 50°C. Relative Humidity: 20% to 80%.)

III. Trouble Shooting:

If the power supply fails to function properly, please follow the below steps before application for service or repair:

1. Is the AC power cord properly plugged into the electrical outlet and into the power supply's AC inlet?
2. Is the "I/O" switch on the power supply switched to the "I" position?
3. Check to make sure that all DC power connectors are properly connected to all peripheral devices.
4. Cycle the power supply "on/off" by toggling the I/O switch on and off a few times with at least 0.5 second in the off state to reset the power supply unit.

If you still need further assistance to resolve your situation, please visit Seasonic homepage for additional technical support: www.seasonic.com

I. Installation:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr System ausgeschaltet und abgesteckt ist. Ziehen Sie die Netzleitung von Ihrem alten Netzteil ab.
2. Öffnen Sie das Computergehäuse, wobei Sie sich an die Anweisungen vom Handbuch des Gehäuses halten müssen.
3. Ziehen Sie alle Netzstecker von den Geräten ab.
4. Entfernen Sie das alte Netzteil und bauen Sie das neue Netzteil in das Computergehäuse ein.
5. Verbinden Sie die Netzstecker mit dem Motherboard und den Peripheriegeräten. Prüfen Sie, ob alle Kabel und Leitungen fest verbunden sind.
 - Verbinden Sie den abziehbaren 24/20-pol. Hauptnetzstecker mit dem Motherboard.
 - Verbinden Sie den 4/8-pol. +12-Volt-Netzstecker mit dem Motherboard, falls erforderlich.
 - Verbinden Sie den 4-pol. Peripherie-Netzstecker mit den Geräten. SATA-Anschlüsse sind für Geräte mit einer Seriell-ATA-Schnittstelle bestimmt.
 - Verbinden Sie den Diskettenlaufwerk-Netzadapter mit dem Diskettenlaufwerk, falls erforderlich.
 - Verbinden Sie den PCI-E. +12-Volt-Netzstecker mit den PCI-E-Grafikkarten.
 Erkundigen Sie sich bei Bedarf im Handbuch Ihrer Grafikkarte nach Details.
6. Schließen Sie das Computergehäuse, verbinden Sie die Netzleitung mit dem Netzteil und setzen Sie den "I/O"-Schalter des Netzteils auf die "I"-Position.

II. Warnhinweise:

- ⊗ Im Netzteil herrscht Hochspannung. Öffnen Sie NICHT die Abdeckung des Netzteilgehäuses. Der Garantieanspruch geht verloren, wenn die Abdeckung entfernt wird. Unter keinen Umständen darf die Abdeckung des Netzteils geöffnet werden.
- Ⓢ Setzen Sie das Netzteil keiner feuchten Luft aus und nehmen Sie es in der empfohlenen Umgebung in Betrieb. (Betriebstemperatur: 0 bis 50°C Relative Luftfeuchte: 20% bis 80%)

III. Fehlerbehebung:

Wenn das Netzteil nicht mehr richtig funktioniert, prüfen Sie es anhand der folgenden Punkte, bevor Sie das Gerät in die Reparatur geben:

1. Ist die Netzleitung richtig mit der Netzsteckdose und dem Netzeingang des Netzteils verbunden?
2. Vergewissern Sie sich, dass der "I/O"-Schalter am Netzteil auf "I" gesetzt ist.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle Netzstecker mit allen Geräten verbunden sind.
4. Schalten Sie das Netzteil mit dem I/O-Schalter einige wenige Male aus und wieder ein, wobei es mindestens 0.5 Sekunde ausgeschaltet gelassen werden muss, um das Netzteil zurückzusetzen.

Benötigen Sie zur Behebung Ihres Problems weitere Informationen, besuchen Sie die Seasonic-Website für mehr technischen Support: www.seasonic.com

I. Installation:

1. Assurez-vous que votre système est éteint et débranché. Débranchez la fiche d'alimentation CA de votre ancien bloc d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier de votre ordinateur en vous référant aux directives contenues dans le manuel pour votre boîtier.
3. Débranchez tous les connecteurs d'alimentation des appareils.
4. Retirez l'ancien bloc d'alimentation et remplacez le neuf dans le boîtier de votre ordinateur.
5. Branchez les connecteurs d'alimentation à votre carte mère et aux appareils périphériques. Assurez-vous que tous les câbles et fils sont correctement branchés.
 - Branchez le connecteur amovible de l'alimentation principale à 24/20 broches à votre carte mère.
 - Branchez le connecteur d'alimentation à 4/8 broches +12V à votre carte mère selon les besoins.
 - Branchez le connecteur d'alimentation périphérique à 4 broches sur les appareils. Les connecteurs SATA sont destinés aux appareils avec l'interface de série ATA.
 - Branchez l'adaptateur de puissance du lecteur de disquettes de au lecteur de disquettes selon les besoins.
 - Branchez le(s) connecteur(s) de puissance à PCI-E +12V à la ou aux cartes graphiques PCI-E. Si nécessaire, veuillez consulter le manuel de votre carte graphique pour des détails.
6. Fermez le boîtier de votre ordinateur, branchez la fiche d'alimentation au bloc d'alimentation, puis réglez le commutateur « I/O » du bloc d'alimentation en position « I ».

II. Avertissements:

- ⚠ Il y a des tensions élevées et dangereuses à l'intérieur du bloc d'alimentation. NE PAS ouvrir le couvercle du boîtier du bloc d'alimentation. La garantie est annulée si le couvercle est retiré. Le couvercle du bloc d'alimentation ne doit être ouvert sous aucune circonstance.
- ⚠ Veuillez garder le bloc d'alimentation à distance de l'humidité et opérez-le dans un environnement correct conseillé. (Température de fonctionnement: 0 à 50°C Humidité relative: 20% à 80%)

III. Auto-dépannage:

Si le bloc d'alimentation ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier les éléments qui suivent avant de demander un retour pour réparation:

1. La fiche électrique est-elle correctement branchée dans la prise électrique et dans l'entrée CA du bloc d'alimentation?
2. Assurez-vous que le commutateur « I/O » sur le bloc d'alimentation est en position « I ».
3. Vérifiez que tous les connecteurs d'alimentation sont correctement branchés sur tous les appareils.
4. Veuillez éteindre et allumer plusieurs fois le bloc d'alimentation à l'aide du commutateur I/O avec au moins 0.5 seconde de délai d'arrêt avant de réinitialiser l'unité du bloc d'alimentation.

Si vous souhaitez obtenir plus d'informations pour résoudre vos problèmes, veuillez vous référer au site Web de Seasonic pour plus de support technique: www.seasonic.com

IV. Installazione:

1. Accertarsi che il sistema sia spento e scollegato. Scollegare il cavo elettrico dalla vecchia presa di corrente.
2. Aprire completamente il case. Se necessario, consultare la propria guida utente per ulteriori dettagli.
3. Scollegare tutti i connettori elettrici dai dispositivi.
4. Rimuovere la vecchia fonte di alimentazione e posizionare Seasonic PSU all'interno del case del computer.
5. Collegare i connettori elettrici alla scheda madre e alle periferiche. Controllare che tutti i cablaggi siano collegati correttamente.
 - Collegare il connettore dell'alimentazione principale a 24/20 pin al connettore a 24/20 pin sulla scheda madre.
 - Collegare il connettore elettrico a 4/8 pin + 12 V al connettore a 4/8 pin della scheda madre.
 - Collegare il connettore elettrico a 4 pin della periferica all'unità periferica. Le connessioni SATA sono per unità con interfaccia Serial ATA.
 - Collegare l'adattatore elettrico dell'unità floppy al floppy.
 - Collegare il connettore (o i connettori) a PCI-E + 12 V alla scheda grafica PCI-E. Se sono necessari ulteriori dettagli, consultare il manuale della scheda grafica.
6. Chiudere il case del computer, collegare il cavo elettrico all'alimentazione, quindi mettere l'interruttore "I/O" in posizione "I".

V. Avvertenza:

- ⚠ Non aprire la copertura dell'alimentatore. Se la copertura è rimossa, la garanzia è annullata. L'alimentatore non deve essere aperto in nessuna circostanza. All'interno sono presenti voltaggi pericolosi.
- ⚠ Tenere l'alimentatore lontano dall'umidità e farlo funzionare solamente nell'ambiente appropriato. (Temperatura operativa: da 0 a 50°C Umidità relativa: da 20% a 80%)

VI. Risoluzione dei problemi:

Se l'alimentatore non funziona in modo appropriato, controllare quanto segue prima di restituirlo per riparazioni:

1. Controllare che il cavo d'alimentazione sia collegato in modo appropriato all'uscita ed all'ingresso elettrico CA?
2. Assicurarsi che l'impostare l'interruttore "I/O" dell'alimentatore in posizione "I".
3. Controllare che tutti i connettori d'alimentazione siano collegati a tutti i componenti.
4. Spegner e riaccendere un paio di volte l'alimentatore usando l'interruttore I/O, ad intervalli di almeno 0.5 seconde per ripristinare l'alimentatore.

Se sono comunque necessarie ulteriori informazioni per risolvere i problemi, fare riferimento al sito web Seasonic per il supporto tecnico: www.seasonic.com

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Русский

中文

简体中文

한국어

I. Instalación:

1. Asegúrese de que el sistema está apagado y desenchufado. Desconecte el cable de alimentación AC de su antigua fuente de alimentación.
2. Retire la carcasa de su ordenador. Consulte las instrucciones en el manual de usuario del bastidor.
3. Desconecte todos los conectores de alimentación de los dispositivos.
4. Extraiga la antigua fuente de alimentación y coloque en su lugar la nueva.
5. Conecte los conectores de alimentación en su placa base y dispositivos periféricos. Asegúrese de haber conectado correctamente todos los cables.
 - Conecte el conector de alimentación principal de 24/20 patillas a su placa base.
 - Conecte el conector de alimentación de 4/8 patillas +12V a su placa base.
 - Conecte el conector de alimentación de periféricos de 4 patillas a los dispositivos. Los conectores SATA son para dispositivos con interfaz ATA Serie.
 - Conecte el adaptador de alimentación para unidad de disco flexible de al dispositivo de disco flexible.
 - Conecte los conectores de alimentación de PCI-E +12V a la tarjeta gráfica PCI-E. Si es necesario, consulte el manual de su tarjeta gráfica para más información.
6. Cierre la carcasa de su equipo, conecte el cable de alimentación a la fuente y coloque el interruptor de encendido "I/O" en la posición "I".

II. Advertencias:

- ⚠ Existen niveles de tensión peligrosos en el interior de la fuente de alimentación. NO abra la cubierta de la carcasa de la fuente de alimentación. La garantía se invalidará si se retira la cubierta. No abra la cubierta de la fuente de alimentación bajo ninguna circunstancia.
- ⚠ Mantenga la fuente de alimentación alejada de la humedad y utilícela en el entorno recomendado. (Temperatura operativa de 0 a 50°C Humedad relativa: 20% a 80%)

III. Resolución de problemas:

Si la fuente de alimentación no funciona correctamente, compruebe los puntos siguientes antes de llevarla a reparar:

1. Se encuentra bien conectado el cable de alimentación en el conector de alimentación y a una toma eléctrica AC?
2. Asegúrese de que el interruptor "I/O" situado en la fuente de alimentación se encuentre en la posición "I".
3. Compruebe que todos los conectores de alimentación se encuentren conectados correctamente a todos los dispositivos.
4. apague y encienda la fuente de alimentación por medio del interruptor I/O varias veces realizando pausas de al menos 0.5 segundo para reiniciar la fuente de alimentación.

Si necesita más información para resolver el problema consulte la página web de Seasonic: www.seasonic.com

I. Установка:

1. Убедитесь, что ваш компьютер выключен и отключён от розетки. Отсоедините шнур питания от вашего старого блока питания.
2. Откройте корпус вашего компьютера. Пожалуйста, воспользуйтесь указаниями в инструкции к корпусу вашего компьютера.
3. Отключите все коннекторы питания от устройств внутри компьютера.
4. Извлеките старый блок питания из корпуса вашего компьютера и установите новый.
5. Подключите кабели питания к материнской плате и остальным устройствам.

Проверьте, все ли кабели надёжно подключены.

- Подключите разборной коннектор основного питания на 24/20 контактов к вашей материнской плате.
 - Подключите 4/8-контактные коннекторы линии +12В к материнской плате (если это необходимо).
 - Подключите периферийные 4-контактные коннекторы (типа Molex) к различным устройствам. Коннекторы SATA предназначены для устройств с интерфейсом Serial ATA (преимущественно накопителей).
 - Подключите питание флоппи-дисков, если он есть в вашем компьютере.
 - Подключите коннектор (коннекторы) PCI-E +12 В к видеокарте (видеокартам) с интерфейсом PCI-E. Если потребуется, сверьтесь с инструкцией к вашей видеокарте (видеокартам).
6. Закройте корпус вашего компьютера, подключите силовой шнур к блоку питания, а затем переведите переключатель "I/O" на блоке питания в позицию "I".

II. Осторожно:

- ⚠ Внутри блока питания элементы находятся под высоким напряжением, которое является опасным для жизни. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ корпус блока питания ни в коем случае. Гарантия теряет силу, если корпус был вскрыт. Корпус блока питания нельзя открывать ни при каких обстоятельствах.

- ⚠ Пожалуйста, оберегайте блок питания от высокой влажности и используйте его при соответствующих инструкции условиях окружающей среды. (Рабочая температура: от 0 до 50°C Относительная влажность: от 20% до 80%)

III. Возможные неполадки и способы их устранения:

Если блок питания не работает надлежащим образом, пожалуйста, проверьте следующие элементы, прежде чем отправлять блок в ремонт или на обмен по гарантии:

1. Правильно ли подключен силовой шнур к розетке и к входу на блоке питания?
2. Убедитесь, что переключатель "I/O" находится в позиции "I".
3. Проверьте, все ли коннекторы правильно подключены к устройствам внутри системного блока.
4. Пожалуйста, выключите и включите блок питания несколько раз при помощи переключателя на задней стенке блока. При этом оставляйте блок питания выключенным как минимум на полсекунды, чтобы произошёл сброс автоматических настроек его работы.

Если вам всё ещё нужна дополнительная информация, пожалуйста, посетите официальный сайт компании Seasonic www.seasonic.com и перейдите в раздел технической поддержки

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Русский

中

文

简体中文

한국어

I. 產品安裝說明：

步驟一：確認個人電腦未開啟，且未接上任何電源插頭。

步驟二：拆下電腦機殼。如有必要，請參考您的電腦操作手冊。

步驟三：將舊電源供應器輸出接頭自主機板及其他設備上移除。

步驟四：自系統中移除舊電源，同時將所購買的海韻電源裝入機殼中，並以螺絲鎖緊。

步驟五：將電源輸出接頭插入主機板及其他設備上，確認各接頭皆安全插入正確位置。

- 將24/20P主輸出接頭連接至主機板上的24/20P連接器。
- 將4/8P +12V輸出接頭連接至主機板上的4/8P連接器。
- 將周邊設備輸出接頭(4P)連接至週邊硬體設備連接器。Serial ATA電源輸出連接至SATA介面的硬體。
- 將所附之4P轉接頭連接至軟碟機。
- 將VGA專屬+12V輸出接頭連接至PCI-E介面顯示卡。如有必要，請參照您的顯示卡安裝手冊。

步驟六：蓋上電腦外殼，連接電源線，並確認將電源“I/O”開關切換至“I”，即可開始啟動電腦。

II. 注意事項：

⊙ 請勿自行拆卸本電源供應器外殼。一旦拆卸或封條損毀，本公司提供之產品保固立即失效。電源供應器內有危險高壓電，無論在任何情況下，皆禁止使用者自行開啟機殼。

⊙ 請勿將本電源供應器置放於過度潮濕之環境，並應在適當的環境下使用。

(操作環境溫度: 0 到 50°C 相對溼度: 20% 到 80%)

III. 簡易故障排除：

若您的電源供應器無法正常運作，在進行維修服務之前，請先依下列步驟檢查：

1. 檢查電源插頭是否確實插入電源插座中。
2. 確認電源“I/O”開關是否有切換至“I”位置。
3. 檢查所有與主機板及其他周邊設備上之電源連接接頭是否有誤插或缺漏的情形。
4. 重複切換I/O開關動作數次，每次動作需間隔至少0.5秒。

更多技術相關問題，請參考海韻電子技術支援網址：www.seasonic.com。

I. 产品安装说明：

步骤一：确认个人电脑未开启，且未接上任何电源插头。

步骤二：拆下电脑机壳。如有必要，请参考您的电脑操作手册。

步骤三：将旧电源供应器输出接头自主机板及其他设备上移除。

步骤四：自系统中移除旧电源，同时将所购买的海韵电源装入机壳中，并以螺丝锁紧。

步骤五：将电源输出接头插入主机板及其他设备上，确认各接头皆安全插入正确位置。

- 将24/20P主输出接头连接至主机板上的24/20P连接器。
- 将4/8P +12V输出接头连接至主机板上的4/8P连接器。
- 将周边设备输出接头(4P)连接至周边硬体设备连接器。Serial ATA电源输出连接至SATA介面的硬体。
- 将所附之4P转接头连接至软碟机。
- 将VGA专属+12V输出接头连接至PCI-E介面显示卡。如有必要，请参照您的显示卡安装手册。

步骤六：盖上电脑外壳，连接电源线，并确认将电源“I/O”开关切换至“I”，即可开始启动电脑。

II. 注意事项：

- ⊙ 请勿自行拆卸本电源供应器外壳。一旦拆卸或封条损毁，本公司提供之产品保固立即失效。电源供应器内有危险高压电，无论在任何情况下，皆禁止使用者自行开启机壳。
- ⊙ 请勿将本电源供应器置放于过度潮湿之环境，并应在适当的环境下使用。
(操作环境温度: 0 到 50℃ 相对湿度: 20% 到 80%)

III. 简易故障排除：

若您的电源供应器无法正常运转，在进行维修服务之前，请先依下列步骤检查：

1. 检查电源插头是否确实插入电源插座中。
2. 确认电源“I/O”开关是否有切换至“I”位置。
3. 检查所有与主机板及其他周边设备上之电源连接接头是否有误插或缺漏的情形。
4. 重复切换I/O开关动作数次，每次动作需间隔至少0.5秒。

更多技术相关问题，请参考海韵电子技术支持网址：www.seasonic.com。

I. 설치:

1. 시스템이 꺼져있고 플러그가 뽑혀 있는지 확인합니다. 이전의 전원 공급기에서 AC 전원 코드를 분리합니다.
2. 컴퓨터 케이스를 엽니다. 케이스 설명서의 지시를 참조하십시오.
3. 장치에서 전원 커넥터를 모두 분리합니다.
4. 이전의 전원 공급기를 제거하고 새제품을 컴퓨터 케이스에 장착합니다.
5. 전원 커넥터를 메인보드와 주변 장치에 연결합니다. 모든 케이블과 전선이 단단히 연결되었는지 확인합니다.
 - 착탈식 24/20핀 주 전원 커넥터를 메인보드에 연결하십시오.
 - 필요에 따라 4/8핀 +12V 전원 커넥터를 메인보드에 연결하십시오.
 - 주변 장치 4핀 전원 커넥터를 장치에 연결하십시오. SATA 커넥터는 직렬 ATA 인터페이스가 있는 장치용입니다.
 - 필요에 따라 Y형 플로피 드라이브 전원 어댑터를 플로피에 연결하십시오.
 - PCI-E +12V 전원 커넥터를 PCI-E 그래픽 카드에 연결하십시오. 필요하다면 자세한 사항은 그래픽 카드 설명서를 참조하십시오.
6. 컴퓨터 케이스를 닫고, 전원 코드를 전원 공급기에 연결한 후 전원 공급기의 "I/O" 스위치를 "I" 위치로 설정합니다.

II. 경고:

- ⓘ 전원 공급기 안에는 위험한 고전압이 흐르고 있습니다. 전원 공급기 케이스의 덮개를 열지 마십시오. 덮개를 제거할시 무상보증서비스를 지원해 드리지 않습니다. 어떤 경우에도 전원 공급기 덮개를 열어서는 안 됩니다.
- ⓘ 전원 공급기는 습기와 멀리하시고 올바른 권장 환경에서 작동하십시오.
(작동온도 : 0 ~ 50°C 상대습도 : 20% to 80%)

III. 문제 해결:

- 전원 공급기에 문제가 있을시 수리를 위해 반송하기 전에 다음 항목을 반드시.
1. 전원 코드의 플러그가 콘센트와 전원 공급기 AC 입구에 올바르게 꽂혀있습니까?
 2. 전원 공급기의 "I/O" 스위치가 "I" 위치로 설정되어 있는지 확인하십시오.
 3. 모든 전원 커넥터가 모든 장치에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
 4. I/O 스위치로 전원 공급기를 몇 번 꺾다가 켜보십시오. 최소한 0.5 초 동안 꺼짐 상태를 유지하여 전원 공급 장치를 초기화하십시오.

문제 해결을 위해 여전히 추가 정보가 필요하면 Seasonic 웹 사이트:
www.seasonic.com에서 추가 기술 지원을 참조하십시오.

Sea Sonic Electronics Co., Ltd.

8F, #19, Alley 360, Sec.1, Neihu Road, Neihu, Taipei,
Taiwan, R.O.C.

Tel: +886 2 2659 0338

Fax: +886 2 2659 0530

Seasonic Electronics, Inc.

1330 Mountain View Circle, BLDG F Azusa, CA 91702
U. S. A.

Tel: +1 626 969-9966

Fax: +1 626 969-9986

Sea Sonic Europe B.V.

Gelebrem 6, 3068TK Rotterdam,
The Netherlands

Tel: +31 (0)10-2262131

Fax: +31 (0)10-2266689

www.seasonic.com

Support:

Global

support@seasonic.com.tw

US & Canada

supportusa@seasonic.com

Details about product information, technical support, warranty terms and etc.,
please visit Seasonic website at www.seasonic.com

Note:

A large, empty rectangular box with rounded corners, intended for a note. The box is white with a thin gray border and occupies the majority of the page below the 'Note:' label.

封底裡



www.seasonic.com